

## Informacje bezpieczeństwa produktów marki STIX:

Elektroniczny pistolet do pompowania kół, opon z manometrem elektronicznym ACCORD-2 1,5m 0-18 BAR Stix

**PL:**

**UWAGA!** Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się z instrukcją obsługi, przestrzegać zawartych w niej zasad bezpieczeństwa i zachować ją do późniejszego użytku.

**OSTRZEŻENIE!** Przekroczenie ciśnienia zalecanego przez producenta opony może spowodować jej nadmierne napompowanie, a następnie rozerwanie/wybuch!

**UWAGA!** Urządzenie zasilane jest dwoma bateriami 1,5 V typu LR03 AAA. Baterie znajdują się z tyłu obudowy manometru pod gumową osłoną.

**OSTRZEŻENIE!** Ciśnienie zasilania nie może przekroczyć 18 bar / 255 psi.

**OSTRZEŻENIE!** Nieużywane urządzenie należy odłączyć od zasilania sprężonym powietrzem.

**UWAGA!** Unikać jednoczesnego naciskania obu przycisków – uruchamia to tryb kalibracji. Aby wyjść z trybu kalibracji, należy zresetować urządzenie przez wyjęcie baterii.

**EN:** Product safety information for STIX brand products: Electronic tire inflator with digital gauge ACCORD-2 1.5m 0-18 BAR Stix

**WARNING!** Before first use, read the instruction manual, follow all safety guidelines, and keep it for future reference.

**CAUTION!** Exceeding the tire manufacturer's recommended pressure may lead to overinflation and subsequent rupture/explosion!

**WARNING!** The device is powered by two 1.5 V LR03 AAA batteries located on the back of the gauge under a rubber cover.

**CAUTION!** The supply pressure must not exceed 18 bar / 255 psi.

**WARNING!** Disconnect the device from the compressed air supply when not in use.

**NOTICE!** Avoid pressing both buttons simultaneously – this activates calibration mode. To exit calibration, reset the device by removing the batteries.

**DE:** Produktsicherheitsinformationen der Marke STIX: Elektronische Reifendruckpistole mit Digitalmanometer ACCORD-2 1,5 m 0-18 BAR Stix

**HINWEIS!** Vor der ersten Verwendung lesen Sie die Bedienungsanleitung, beachten Sie alle Sicherheitshinweise und bewahren Sie diese für zukünftige Nachschläge auf.

**WARNUNG!** Das Überschreiten des vom Reifenhersteller empfohlenen Drucks kann zu einer Überfüllung und anschließendem Platzen/Explosion führen!

**HINWEIS!** Das Gerät wird mit zwei 1,5 V LR03 AAA-Batterien betrieben, die sich hinten am Manometer unter einer Gummihülle befinden.

**WARNUNG!** Der Versorgungsdruck darf 18 bar / 255 psi nicht überschreiten.

**HINWEIS!** Trennen Sie das Gerät vom Druckluftversorgungssystem, wenn es nicht verwendet wird.

**ACHTUNG!** Vermeiden Sie gleichzeitiges Drücken beider Tasten – dies aktiviert den Kalibrierungsmodus. Um den Kalibrierungsmodus zu verlassen, setzen Sie das Gerät durch Herausnehmen der Batterien zurück.

**FR:** Informations de sécurité des produits de la marque STIX : Pistolet électronique de gonflage avec manomètre numérique ACCORD-2 1,5 m 0-18 BAR Stix

**ATTENTION !** Avant la première utilisation, lisez le manuel d'instructions, suivez toutes les consignes de sécurité et conservez-le pour une utilisation ultérieure.

**AVERTISSEMENT !** Le dépassement de la pression recommandée par le fabricant du pneu peut entraîner un surgonflage et une rupture/explosion !

**ATTENTION !** L'appareil fonctionne avec deux piles LR03 AAA de 1,5 V, situées à l'arrière du manomètre sous une protection en caoutchouc.

**AVERTISSEMENT !** La pression d'alimentation ne doit pas dépasser 18 bar / 255 psi.

**ATTENTION !** Déconnectez l'appareil de l'alimentation en air comprimé lorsqu'il n'est pas utilisé.

**NOTICE !** Évitez d'appuyer simultanément sur les deux boutons – cela active le mode de calibration. Pour sortir du mode de calibration, réinitialisez l'appareil en retirant les piles.

**ES:** Información de seguridad de los productos de la marca STIX: Pistola de inflado electrónica con manómetro digital ACCORD-2 1,5 m 0-18 BAR Stix

**¡AVISO!** Antes de su primer uso, lea el manual de instrucciones, siga todas las normas de seguridad y guárdelo para futuras consultas.

**ADVERTENCIA!** Superar la presión recomendada por el fabricante del neumático puede provocar un inflado excesivo y una posterior rotura/explosión.

**¡AVISO!** El dispositivo funciona con dos pilas de 1,5 V tipo LR03 AAA situadas en la parte posterior del manómetro bajo una cubierta de goma.

**ADVERTENCIA!** La presión de suministro no debe exceder los 18 bar / 255 psi.

**¡AVISO!** Desconecte el dispositivo de la fuente de aire comprimido cuando no esté en uso.

**¡ATENCIÓN!** Evite presionar ambos botones a la vez, esto activa el modo de calibración. Para salir del modo de calibración, restablezca el dispositivo retirando las pilas.

**NL:** Productveiligheidsinformatie voor STIX-merkproducten: Elektronisch bandenvulpijstool met digitaal manometer ACCORD-2 1,5 m 0-18 BAR Stix

**LET OP!** Lees de handleiding vóór het eerste gebruik, volg de veiligheidsinstructies en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

**WAARSCHUWING!** Het overschrijden van de aanbevolen bandenspanning van de fabrikant kan leiden tot overdruk en vervolgens tot scheuren/ontploffing!

**LET OP!** Het apparaat werkt op twee 1,5 V LR03 AAA-batterijen, die zich aan de achterkant van de manometer bevinden onder een rubberen hoes.

**WAARSCHUWING!** De druk mag niet hoger zijn dan 18 bar / 255 psi.

**LET OP!** Koppel het apparaat los van de persluchttoevoer wanneer het niet in gebruik is.

**OPMERKING!** Vermijd het gelijktijdig indrukken van beide knoppen – dit activeert de kalibratiemodus. Om de kalibratiemodus te verlaten, reset het apparaat door de batterijen te verwijderen.

**IT:** Informazioni sulla sicurezza dei prodotti del marchio STIX: Gonfiatore elettronico per pneumatici con manometro digitale ACCORD-2 1,5 m 0-18 BAR Stix

**ATTENZIONE!** Prima del primo utilizzo, leggere il manuale d'uso, seguire tutte le indicazioni di sicurezza e conservarlo per consultazioni future.

**AVVERTENZA!** Superare la pressione raccomandata dal produttore del pneumatico può causare un gonfiaggio eccessivo e la conseguente rottura/esplosione!

**ATTENZIONE!** Il dispositivo funziona con due batterie da 1,5 V tipo LR03 AAA, situate sul retro del manometro sotto una copertura in gomma.

**AVVERTENZA!** La pressione non deve superare i 18 bar / 255 psi.

**ATTENZIONE!** Scollegare il dispositivo dalla fornitura di aria compressa quando non è in uso.

**NOTA!** Evitare di premere entrambi i pulsanti contemporaneamente – questo attiva la modalità di calibrazione. Per uscire dalla modalità di calibrazione, resettare il dispositivo rimuovendo le batterie.

**CZ:** Bezpečnostní informace o produktech značky STIX: Elektronická pistole na huštění pneumatik s digitálním manometrem ACCORD-2 1,5 m 0-18 BAR Stix

**UPOZORNĚNÍ!** Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze, dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a uchovejte jej pro pozdější použití.

**VAROVÁNÍ!** Překročení tlaku doporučeného výrobcem pneumatik může vést k nadměrnému nahuštění a následnému prasknutí/výbuchu!

**UPOZORNĚNÍ!** Zařízení je napájeno dvěma bateriemi 1,5 V typu LR03 AAA, které se nacházejí na zadní straně manometru pod gumovým krytem.

**VAROVÁNÍ!** Napájecí tlak nesmí překročit 18 bar / 255 psi.

**UPOZORNĚNÍ!** Nepoužívané zařízení odpojte od přívodu stlačeného vzduchu.

**POZNÁMKA!** Vyhněte se současnému stisknutí obou tlačítek – aktivuje se tím kalibrační režim. Pro ukončení režimu kalibrace resetujte zařízení vyjmutím baterií.

**SK:** Bezpečnostné informácie o produktoch značky STIX: Elektronická pištoľ na hustenie kolies s digitálnym manometrom ACCORD-2 1,5 m 0-18 BAR Stix

**UPOZORNENIE!** Pred prvým použitím si prečítajte návod na použitie, dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny a uchovajte ho na neskoršie použitie.

**VAROVANIE!** Prekročenie tlaku odporúčaného výrobcom pneumatiky môže spôsobiť nadmerné nafúknutie a následné roztrhnutie/výbuch!

**UPOZORNENIE!** Zariadenie je napájané dvoma batériami 1,5 V typu LR03 AAA, ktoré sa nachádzajú na zadnej strane manometra pod gumeným krytom.

**VAROVANIE!** Prívodný tlak nesmie prekročiť 18 bar / 255 psi.

**UPOZORNENIE!** Odpojte zariadenie od prívodu stlačeného vzduchu, keď sa nepoužíva.

**POZNÁMKA!** Vyhnite sa súčasnému stlačeniu oboch tlačidiel – aktivuje sa tým režim kalibrácie. Na ukončenie kalibrácie resetujte zariadenie vybraťím batérií.

**HU:** A STIX márkájú termék biztonsági információi: Elektronikus abroncsfúfúj digitális manométerrel ACCORD-2 1,5 m 0-18 BAR Stix

**FIGYELEM!** Az első használat előtt olvassa el a használati útmutatót, kövesse az összes biztonsági előírást, és őrizze meg későbbi használatra.

**FIGYELMEZTETÉS!** A gyártó által javasolt abroncsnyomás túllépése túlfúfújához, majd szakadás/robbanás veszélyéhez vezethet!

**FIGYELEM!** A készüléket két 1,5 V-os LR03 AAA elem működteti, amelyek a manométer hátulján, egy gumiborítás alatt találhatóak.

**FIGYELMEZTETÉS!** A nyomás nem haladhatja meg a 18 bar / 255 psi értéket.

**FIGYELEM!** A nem használt készüléket válassza le a sűrített levegőről.

**MEGJEGYZÉS!** Kerülje mindkét gomb egyidejű lenyomását – ez a kalibrációs módot aktiválja. A kalibrációs mód elhagyásához távolítsa el az elemeket az eszköz alaphelyzetbe állításához.